



## ISTITUTO COMPRESIVO "Eduardo De Filippo"

COD.MECC.SAIC8BA00C – C.F.80028470658 – COD.UNIVOCO UFR428  
VIA G. LEOPARDI, 12 84010 SANT'EGIDIO DEL MONTE ALBINO(SA) TEL. 0815152203 – FAX 081915064  
email: [saic8ba00c@istruzione.it](mailto:saic8ba00c@istruzione.it); [saic8ba00c@pec.istruzione.it](mailto:saic8ba00c@pec.istruzione.it);  
sito web: [www.icedefilippo.edu.it](http://www.icedefilippo.edu.it)

Prot.n. 0007051/U-IV.5  
Contratto n. 205/2024

All'Albo on line della scuola  
Al sito web istituzionale :  
- sez. PNRR / Amm.ne Trasparente

**PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA. Missione 4: Istruzione e Ricerca. Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università. Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.**

---oOo---  
Titolo progetto: UNO, NOI, TUTTI...IN STE(A)M E LINGUAGGI  
C.P.:M4C1I3.1-2023-1143-P-28042 - CUP: D14D23003290006

## Contratto di lavoro Autonomo

tra

l'ISTITUTO SCOLASTICO I.C. "E. DE FILIPPO" - C.F. n. 80028470658, con sede legale in S.Egidio del Monte Albino (SA), alla via Leopardi n.12, in persona del Dott. De Maio Angelo - C.F. DMENGL67M03F912Q, ivi domiciliato per la sua qualità di Dirigente scolastico *pro tempore* e legale rappresentante, (nel seguito, per brevità, «Istituto»)

e

la dott.ssa TEDESCO AURORA, nata a xxxxxxxx (xx) il xxxxxxxx e residente in xxxxxxxxxxxx alla via xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx - Codice Fiscale xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx (nel seguito, per brevità, l'«Incaricato»)

(di seguito collettivamente definite anche come le «Parti»)

### VISTI

- il Decreto, prot.n. 0002705/U-IV.5 del 29/04/2024, di avvio della presente procedura di selezione per il conferimento di incarichi individuali di ESPERTI e TUTOR, per lo svolgimento di percorsi formativi previsti dalle Linee di Intervento A e B, relativamente alle azioni di potenziamento delle competenze STEM e multilinguistiche (D.M. n. 65/2023), nell'ambito della Linea di Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", della Missione 4, Componente 1 del PNRR;
- l'Avviso unico di selezione n.3, prot. n. 0006336/U-IV.5 del 19/10/2024, pubblicato sul sito istituzionale (Albo e Amministrazione trasparente), per il reclutamento di personale a cui affidare l'incarico di Esperto e Tutor nei percorsi di multilinguismo – Linea di intervento A – modulo scuola dell'infanzia, ai fini della realizzazione del progetto "Uno, Noi, Tutti...in Ste(a)m e Linguaggi"- C.P.: M4C1I3.1-2023-1143-P-28042 - CUP: D14D23003290006 e del raggiungimento dei relativi target e milestone;
- il verbale della Commissione giudicatrice (prot.n. 0006702/U-IV.5 del 04/11/2024);
- il dispositivo relativo alla graduatoria provvisoria - prot. n. 0006703/U-IV.5 del 04/11/2024;
- il decreto di approvazione e pubblicazione della graduatoria definitiva, prot.n. 0006879/U-IV.5 del 12/11/2024;

### PREMESSO CHE

- come chiarito nell'Avviso unico di selezione n. 3, prot. n. 0006336/U-IV.5 del 19/10/2024, l'Istituto necessita di acquisire un supporto qualificato in ordine all'incarico di ESPERTO, per lo svolgimento di percorsi formativi previsti dalla Linea di Intervento A (modulo scuola dell'infanzia), relativamente alle azioni di potenziamento delle competenze multilinguistiche (D.M. n. 65/2023), nell'ambito della Linea di Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", della Missione 4, Componente 1 del PNRR, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU;
- la dott.ssa Tedesco Aurora risulta essere in possesso, come da curriculum vitae allegato, delle competenze necessarie allo svolgimento dell'attività ed è risultato in posizione idonea nella procedura selettiva espletata;
- l'Istituto ha adottato il Decreto per il conferimento dell'incarico individuale prot.n. 0007006/U-IV.5 del 15/11/2024, sottoposto alle preve verifiche di legge;
- non sussistono motivi di incompatibilità al conferimento dell'incarico in capo al soggetto Incaricato derivanti da rapporti di coniugio, parentele o affinità entro il secondo grado con lo stesso, né altre situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;

Tanto ritenuto e premesso, le Parti, come in epigrafe rappresentate e domiciliate,

convengono e stipulano quanto segue

### Art. 1 - (Oggetto del Contratto)

- Il presente contratto (a seguire, anche il «Contratto») ha ad oggetto l'attività di ESPERTO nello svolgimento di percorsi formativi a docenti (n. 1 edizione) previsti dalla Linea di Intervento A, relativamente alle azioni di potenziamento delle competenze multilinguistiche (D.M. n. 65/2023) - modulo scuola dell'infanzia, ai fini della realizzazione del Progetto "Uno, Noi, Tutti...in Ste(a)m



e Linguaggi” - C.P.: M4C1I3.1-2023-1143-P-28042 - CUP: D14D23003290006, nell'ambito della Linea di Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", della Missione 4, Componente 1 del PNRR, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.

2. Nello specifico, l'incarico prevede l'espletamento delle seguenti attività :
  - ✓ progetta e svolge interventi didattici in ambito multilinguistico con metodologia CLIL sulla base di quanto dettagliato nel progetto autorizzato, relativamente alla Linea di Intervento A.
  - ✓ collabora con il gruppo di lavoro per l'orientamento e il tutoraggio per il multilinguismo per attività di monitoraggio delle azioni, rilevazione degli impatti sul piano della qualità dell'apprendimento / maturazione delle competenze degli studenti coinvolti.

Inoltre, in particolare, dovrà :

- *Verificare i livelli di ingresso dei destinatari individuati in sede di candidatura; Individuare le aree tematiche in cui dividere il percorso; Rimodulare il percorso formativo a seconda dei livelli di ingresso e degli obiettivi proposti; Definire gli obiettivi da raggiungere e predisporre gli strumenti di valutazione del raggiungimento degli stessi; Comunicare preventivamente eventuali impedimenti all'attività di docenza per eventuale tempestiva rimodulazione del calendario; Effettuare durante il percorso valutazioni finali per la certificazione dell'Unità Formativa Didattica di competenza ; Condividere periodicamente con il GRUPPO DI LAVORO e con il Dirigente Scolastico i risultati raggiunti; Caricare la documentazione in piattaforma di gestione ove richiesto; Controllare l'avanzamento dei percorsi; Alimentare la piattaforma di avanzamento; Redigere relazione periodica concordata con il Team; Redigere relazione finale individuale contenente obiettivi strategie metodologie e strumenti utilizzati, metodi di misurazione adottati e livelli raggiunti da ogni singolo alunno.*

3. Le prestazioni potranno essere rese nei locali dell'Istituto o in ogni altro luogo connesso all'esecuzione dell'incarico.

### **Art. 2 - (Modalità di esecuzione dell'incarico)**

1. L'incaricato si impegna ad eseguire l'incarico a regola d'arte, con tempestività e mediante la necessaria diligenza professionale, nonché nel rispetto delle norme di legge.
2. L'incaricato garantisce che le attività sono prestate unicamente per lo svolgimento delle azioni strettamente connesse ed essenziali per la realizzazione del progetto finanziato con le risorse del PNRR, funzionalmente vincolate all'effettivo raggiungimento di *target* e *milestone* di progetto, ed espletate per assicurare le condizioni di realizzazione del progetto indicato in premessa.
3. L'incaricato garantisce altresì che ogni documento e/o materiale e/o informazione tecnologica, dallo stesso utilizzati per l'espletamento dell'incarico sono di sua esclusiva titolarità o che il loro uso è stato espressamente autorizzato da parte dei legittimi titolari e che: a) gli stessi sono liberi da vincoli, oneri o gravami; b) nessuna parte di essi, né la loro utilizzazione, viola *copyright* o diritti simili di terzi; c) in ogni caso, non faranno nascere in capo all'Istituto l'onere di pagare a terzi *royalties* o altre somme, a qualsivoglia titolo o ragione.
4. Nel caso in cui le prestazioni oggetto del presente Contratto dovessero essere svolte mediante l'ausilio di apparecchiature, macchinari, o strumenti dell'Istituto, l'incaricato dovrà usare la massima perizia e diligenza, al fine di evitare di cagionare guasti o malfunzionamenti negli stessi.
5. L'incaricato si impegna ad attenersi agli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'istruzione e del merito, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

### **Art. 3 - (Natura giuridica)**

1. Col presente Contratto, le Parti intendono costituire un rapporto di lavoro autonomo professionale ai sensi degli artt. 2222 e ss. c.c..
2. Le prestazioni saranno svolte dall'incaricato senza alcun vincolo di subordinazione, di orario e di presenza, ed in totale autonomia per quanto concerne le modalità e i tempi di realizzazione, fermi restando gli obblighi di cui al presente Contratto. È pertanto escluso qualsiasi potere direttivo, organizzativo e/o disciplinare da parte dell'Istituto nei confronti dell'incaricato.

### **Art. 4 - (Durata del Contratto)**

1. La durata dell'incarico è di max. 30 ore, a decorrere dalla notifica del presente contratto e fino al termine delle attività progettuali previste, ovvero fino al 15/05/2024, salvo proroghe.
2. Le Parti convengono che non è ammesso il rinnovo del presente Contratto. L'eventuale differimento del termine di conclusione dell'incarico originario, concordata per iscritto tra le parti, è consentito, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al prestatore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico, nonché il rispetto delle tempistiche previste per la realizzazione degli interventi dalla normativa nazionale e comunitaria di riferimento.

### **Art. 5 - (Corrispettivo e modalità di remunerazione)**

1. Per l'incarico conferito è pattuito un corrispettivo orario lordo pari € 79,00 (*paragr. 3 delle Istruzioni Operative prot. n. 132935 del 15 novembre 2023*), per un totale che non potrà superare € 2.370,00 (**euro Duemilatrecentosettanta/00**), inteso come importo comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, rapportato alle *ore* effettivamente prestate (*max. 30 h*).
2. Tale importo comprende tutti gli eventuali compiti previsti dall'incarico, comprese le spese di trasporto; per cui l'Esperto organizzerà le sue attività in maniera proficua e congruente al tetto massimo previsto.
3. Il compenso di cui al presente articolo sarà corrisposto dall'Istituto, previa presentazione del relativo *timesheet* sulle ore effettivamente svolte, dietro fatturazione o presentazione della nota.
4. Ai fini del pagamento, l'Istituto, ove approvi i contenuti del *timesheet* di cui al comma precedente, autorizzerà l'incaricato ad emettere la relativa fattura o nota.
5. La liquidazione del compenso avverrà a rendicontazione approvata, dopo l'espletamento delle necessarie verifiche dei risultati e ad effettivo accreditamento dei fondi da parte dell'Ente finanziatore.
6. Il pagamento verrà effettuato entro giorni trenta dalla disponibilità reale delle erogazioni da parte dell'Unità di missione del PNRR presso il Ministero dell'Istruzione e del Merito, a prescindere dalla data in cui ciò avvenga.
7. Non sarà dovuta nessuna altra somma per alcun titolo o causa, anche nel caso di recesso e/o risoluzione unilaterale o consensuale del presente Contratto. I costi e le spese necessarie all'espletamento dell'incarico sono a carico dell'incaricato e devono intendersi già comprese nel corrispettivo di cui al precedente comma 1.
8. L'incaricato sarà personalmente responsabile per il pagamento di ogni imposta da lui dovuta e per ogni altro adempimento previsto dalla normativa in relazione al compenso a lui corrisposto.



9. Il Contratto non dà luogo a trattamento previdenziale né a trattamento di fine rapporto.

### **Art. 6 - (Verifica dell'esecuzione e del buon esito dell'incarico)**

1. Il funzionario delegato verifica periodicamente il corretto svolgimento dell'incarico.
2. Qualora i risultati delle prestazioni fornite dall'Esperto esterno risultino non conformi a quanto richiesto sulla base dell'Avviso, ovvero siano del tutto insoddisfacenti, il funzionario competente può richiedere all'incaricato di integrare i risultati entro un termine stabilito, comunque non superiore a novanta giorni, ovvero può risolvere il contratto per inadempimento.

### **Art. 7 - (Responsabilità)**

1. L'Incaricato sarà responsabile, nei confronti dell'Istituto, per tutti i danni diretti e/o indiretti ed ogni altro onere o spesa che trovino causa o occasione nelle attività svolte dallo stesso.
2. L'Istituto non potrà essere ritenuto in nessun caso responsabile per eventuali contestazioni, di carattere civile, amministrativo o penale, derivanti o connessi alle attività svolte dall'Incaricato.
3. L'Istituto dovrà conseguentemente essere manlevato e tenuto indenne rispetto a richieste, azioni e istanze di ogni sorta, giudiziarie e non giudiziarie, inerenti alle prestazioni rese dall'Incaricato, e presentate ad opera di terzi di ogni tipo.
4. L'Istituto dovrà parimenti essere manlevato e tenuto indenne rispetto a decrementi patrimoniali di ogni sorta, quali ad esempio risarcimenti, ritorsioni, indennità e sanzioni, che dovessero trovare origine o occasione nelle prestazioni rese dall'Incaricato, e che siano fatti valere da soggetti terzi.
5. L'Incaricato sarà altresì responsabile per il mancato completamento delle attività entro i termini di cui al precedente articolo 4, fatto salvo il caso in cui l'eventuale ritardo derivi da circostanza a lui non imputabile.

### **Art. 8 - (Non esclusività del rapporto e cause di incompatibilità)**

1. Il presente Contratto non impone all'Incaricato, alcun vincolo di esclusiva e, pertanto, lo stesso resterà libero di svolgere altre attività professionali, nei limiti di quanto previsto nei commi che seguono.
2. L'Incaricato dichiara e garantisce che non assumerà, direttamente o per interposta persona, obblighi o restrizioni che possano interferire, essere incompatibili o dar luogo a conflitti di interesse, anche solo potenziali, in relazione alle prestazioni oggetto del presente Contratto.
3. L'Incaricato dichiara che comunicherà immediatamente all'Istituto qualsiasi circostanza che possa assumere rilevanza ai fini del presente Incarico, anche con riferimento all'eventuale sopravvenienza di circostanze ostative alla prosecuzione dell'Incarico, ai sensi di quanto previsto dalla normativa vigente.

### **Art. 9 - (Diritto di recesso)**

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1373 cod. civ., l'Istituto potrà recedere dal Contratto, in qualsiasi momento, con comunicazione a mezzo PEC da inviare con almeno 15 (quindici giorni) di preavviso.
2. In caso di recesso esercitato nel rispetto del termine di preavviso sopra indicato, all'Incaricato non spetterà alcun risarcimento o indennità in relazione alla cessazione anticipata del presente Contratto, fatta salva la remunerazione delle attività regolarmente espletate.
3. Entrambe le parti potranno recedere dal contratto prima della scadenza per giusta causa.
4. Il prestatore potrà recedere dal presente contratto, esercitando un preavviso di almeno n. 30 giorni, senza arrecare pregiudizio al regolare svolgimento delle attività oggetto del presente contratto, fatto salvo, in quest'ultimo caso, il risarcimento dell'eventuale danno.

### **Art. 10 - (Divieto di cessione del Contratto)**

1. L'Incaricato non potrà cedere totalmente o parzialmente il presente Contratto a terzi.

### **Art. 11 - (Modificazioni del Contratto)**

1. Qualsiasi modifica al presente Contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le parti.

### **Articolo 12 - (Trattamento dei dati personali)**

1. Le Parti si obbligano a rispettare le disposizioni di cui al Regolamento (UE) 679/2016 (GDPR) del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, nonché al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i., e ad adottare tutte le misure di salvaguardia prescritte e ad introdurre quelle altre che il Garante dovesse disporre.
2. Ai sensi dell'art. 13 del GDPR, in relazione ai dati personali il cui conferimento è richiesto ai fini dell'Incarico, si precisa che:
  - a) Titolare del trattamento è l'Istituzione scolastica I.C. "E. De Filippo" di Sant' Egidio del Monte Albino(SA), con sede in via G. Leopardi, 12 - CF: 80028470658, alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: [saic8ba00c@pec.istruzione.it](mailto:saic8ba00c@pec.istruzione.it) ;
  - b) il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica I.C. "E. De Filippo" di Sant' Egidio del Monte Albino (SA) è stato individuato in S@RETE di Donato Benincasa, con sede in Salerno alla Via Luigi Guercio n. 125 - C. F. / P.IVA : 04391280650, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: [DBENINCA@SARETE.NET](mailto:DBENINCA@SARETE.NET) / PEC : [DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET](mailto:DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET) ;
  - c) il trattamento dei dati avviene ai soli fini dello svolgimento dell'Incarico;
  - d) il trattamento è necessario ai fini dell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi art. 6, lett. e), Regolamento (UE) 2016/679 e art. 2-ter del d.lgs. 196/2003;
  - e) il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni, o del complesso di operazioni, di cui all'art. 4, paragrafo 1, n. 2 del Regolamento (UE) n. 679/2016, con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o automatizzati, e comunque mediante procedure idonee a garantirne la riservatezza, con logiche strettamente correlate alle finalità per le quali i dati sono raccolti;
  - f) i dati personali conferiti, compresi quelli previsti dagli articoli 9 e 10 del Regolamento (UE) n. 679/2016, il cui trattamento è autorizzato, sono gestiti in misura non eccedente e comunque pertinente ai fini dell'attività sopra indicata;
  - g) il trattamento dei dati personali viene svolto da dipendenti dell'Istituto scolastico, opportunamente autorizzati e istruiti, che operano sotto la sua autorità diretta. I dati possono essere comunicati ai soggetti verso i quali la comunicazione sia obbligatoria per legge o regolamento, o a soggetti verso i quali la comunicazione sia necessaria in caso di contenzioso;
  - h) i dati non verranno diffusi, salvo quelli per i quali la pubblicazione sia obbligatoria per legge;
  - i) l'interessato che abbia conferito dati personali può esercitare i seguenti diritti:



- di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti; nei casi indicati dal Regolamento UE, fatta salva la speciale disciplina prevista per alcuni trattamenti, può altresì chiedere la cancellazione dei dati, decorsi i previsti termini di conservazione, o la limitazione del trattamento; l'opposizione al trattamento, per motivi connessi alla loro situazione particolare, è consentita salvo che sussistano motivi legittimi per la prosecuzione del trattamento.  
L'apposita istanza all'Istituto scolastico è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati dell'Istituzione scolastica, S@RETE di Donato Benincasa, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: [DBENINCA@SARETE.NET](mailto:DBENINCA@SARETE.NET) / PEC : [DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET](mailto:DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET).
  - di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali (Autorità di controllo nazionale), come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento UE) qualora ritenga che il trattamento dei dati personali sia effettuato in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE;
  - qualora il trattamento sia basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a) del Regolamento UE 679/2016, oppure sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) del Regolamento UE 679/2016, può revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.
3. L'Incaricato è consapevole che l'esecuzione dell'Incarico potrebbe comportare la conoscenza di dati e informazioni sensibili e/o riservate di titolarità dell'Istituto scolastico o dell'utenza pubblica che fruisce dei servizi della medesima. L'Incaricato si impegna, dunque, a mantenere il massimo riserbo e segreto sui dati e le informazioni di cui dovesse venire a conoscenza per effetto o semplicemente in occasione dell'esecuzione del proprio incarico, a non divulgarli in qualsiasi modo o forma, e a non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari per l'esecuzione del Contratto.
4. L'Incaricato, per l'espletamento dei servizi previsti dal Contratto, è designato "Responsabile del trattamento" ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento UE. L'Incaricato dichiara espressamente di accettare la designazione e dichiara di conoscere gli obblighi che, per effetto di tale accettazione, assume in relazione a quanto prescritto dal Regolamento UE, dal Contratto e dalle prescrizioni del Garante per la protezione dei dati. L'Incaricato si impegna a sostenere direttamente ogni e qualsiasi onere e spesa conseguente, anche a titolo di corrispettivo, rimborso, contributo o imposta, all'attività prestata dall'incaricato, dovendosi intendere che tali eventuali oneri, spese, corrispettivi, contributi, imposte e quant'altro sono integralmente compresi e coperti dal corrispettivo, e che l'Incaricato è espressamente obbligato a manlevare sotto ogni profilo l'Istituto scolastico da eventuali pretese e azioni dell'incaricato.

### **Art. 13 - (Risoluzione del Contratto)**

1. Il presente Contratto si risolverà immediatamente di diritto, nelle forme e secondo le modalità previste dall'art. 1456 c.c., nei seguenti casi: a) cessazione dell'attività professionale da parte dell'Incaricato; b) cessione parziale o totale del Contratto da parte dell'Incaricato; c) mancata cessazione dell'inadempimento entro il termine di 15 (quindici) giorni solari dalla contestazione intimata dall'Istituto; d) violazione degli obblighi relativi al trattamento dei dati personali, alla riservatezza delle informazioni e alla proprietà intellettuale dei prodotti, previsti all'art. 10 del presente Contratto; e) sopravvenienza di situazioni di incompatibilità o di conflitto di interesse, anche solo potenziale, in capo all'Incaricato; f) violazione da parte dell'Incaricato di norme in materia di sicurezza sul lavoro, igiene, sicurezza; g) violazione del D.M. 26 aprile 2022, n. 105, recante il Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione e dell'eventuale codice di comportamento dell'Istituto.
2. Al verificarsi di una delle cause di risoluzione sopraelencate, l'Istituto comunicherà all'Incaricato la propria volontà di avvalersi della risoluzione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c..
3. Nei casi in cui l'Istituto dichiara di volersi valere della risoluzione, rimane ferma ed impregiudicato il diritto dell'Istituto ad agire per il risarcimento del danno subito.

### **Art. 14 - (Foro competente)**

1. Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, è attribuita alla competenza esclusiva del Foro di Nocera Inf. (SA), con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.

### **Art. 15 - (Rinvio)**

1. Il presente Contratto è regolato dalla Legge italiana.
2. Per quanto non espressamente previsto dal presente Contratto, si rimanda alla normativa applicabile in materia, nonché ai principi generali di cui al Regolamento (UE) 2021/241.

Si allegano al presente Contratto: a) Domanda di partecipazione alla selezione; b) Curriculum vitae dell'Incaricato; c) Dichiarazione di insussistenza di cause di incompatibilità e di conflitto di interessi.

Letto, confermato e sottoscritto.

S.Egidio del M.Albino, 18/11/2024

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
Dott. Angelo De Maio

**L'INCARICATO**  
dott.ssa Aurora Tedesco

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile, l'Incaricato dichiara di aver letto e di accettare i seguenti articoli: art. 1 (Oggetto del Contratto); art. 2 (Modalità di esecuzione dell'Incarico); art. 3 (Natura giuridica); art. 4 (Durata del Contratto); art. 5 (Corrispettivo e modalità di remunerazione); art. 6 (Verifica dell'esecuzione e del buon esito dell'incarico); art. 7 (Responsabilità); art. 8 (Non esclusività del rapporto e cause di incompatibilità); art. 9 (Diritto di recesso); art. 10 (Divieto di cessione del Contratto); art. 11 (Modificazioni del Contratto); art. 12 (Trattamento dei dati personali); art. 13 (Risoluzione del Contratto); art. 14 (Foro competente); art. 15 (Rinvio).

S.Egidio del M.Albino, 18/11/2024

**L'INCARICATO**  
dott.ssa Aurora Tedesco



Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione e del Merito



Italiadomani

**OGGETTO:** Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza. Missione 4: Istruzione e Ricerca. Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università. Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi", finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.

### ALLEGATO "A"

### DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Procedura unica di selezione n. 3 per il conferimento di incarichi individuali di **ESPERTI e TUTOR**, per lo svolgimento di percorsi formativi previsti dalla Linea di Intervento A (modulo scuola dell'infanzia), nell'ambito delle azioni di potenziamento delle competenze multilinguistiche (D.M. n. 65/2023)

---oOo---

Titolo progetto: UNO, NOI, TUTTI...IN STE(A)M E LINGUAGGI

C.P.: M4CII3.I-2023-1143-P-28042

CUP: D14D23003290006

Il/la sottoscritto/a PIROGNA TERESIO nato/a a [REDACTED]  
il [REDACTED] residente a [REDACTED] Provincia di [REDACTED]  
Via/Piazza [REDACTED] n. [REDACTED] Codice Fiscale [REDACTED]  
[REDACTED], in servizio c/o questa istituzione scolastica - I.C. "E. De Filippo", in qualità di ESPERTO

### CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione per l'attribuzione dell'incarico di ESPERTO / TUTOR relativamente al sotto indicato percorso previsto dalla Linea di Intervento A :

LINEA DI INTERVENTO A						
Percorsi di orientamento e formazione per il potenziamento delle competenze linguistiche degli studenti						
Selezionare Modulo di partecipazione	Modulo formativo	Grado di Scuola Destinatari	Edizione (*)	Indicare ordine di preferenza Edizioni	Selezionare il Ruolo di partecipazione	
<input checked="" type="checkbox"/>	Laboratori di Lingua Inglese	Scuola INFANZIA 4-5 anni	1	4	<input checked="" type="checkbox"/> Esperto	<input type="checkbox"/> Tutor
			2	2	<input checked="" type="checkbox"/> Esperto	<input type="checkbox"/> Tutor
			3	3	<input checked="" type="checkbox"/> Esperto	<input type="checkbox"/> Tutor

(\*) barrare il numero delle edizioni cui si è disposti a partecipare.

A tal fine, consapevole che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, laddove dovesse emergere la non veridicità di quanto qui dichiarato, si avrà la decadenza dai benefici eventualmente ottenuti ai sensi dell'art. 75 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e l'applicazione di ogni altra sanzione prevista dalla legge, nella predetta qualità, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000,

dichiara, sotto la propria responsabilità quanto segue :

1. che i recapiti presso i quali si intendono ricevere le comunicazioni sono i seguenti:

▪ residenza: [REDACTED]

*[Handwritten signatures and initials]*



- indirizzo posta elettronica ordinaria: \_\_\_\_\_
- indirizzo posta elettronica certificata (PEC): \_\_\_\_\_
- numero di telefono: \_\_\_\_\_

autorizzando espressamente l'Istituzione scolastica all'utilizzo dei suddetti mezzi per effettuare le comunicazioni;

2. di essere informato/a che l'Istituzione scolastica non sarà responsabile per il caso di dispersione di comunicazioni dipendente da mancata o inesatta indicazione dei recapiti di cui al comma 1, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi;
3. di aver preso visione del Decreto e dell'Avviso e di accettare tutte le condizioni ivi contenute;
4. di impegnarsi a documentare puntualmente tutta l'attività svolta;
5. di essere disponibile ad adattarsi al calendario delle attività;
6. di avere la competenza informatica per l'uso della piattaforma on line "Gestione progetti PNRR"
7. di aver preso visione dell'informativa di cui all'art. 10 dell'Avviso;
8. di prestare il proprio consenso, ai fini dell'espletamento della procedura in oggetto e del successivo conferimento dell'incarico, al trattamento dei propri dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196.

Ai fini della partecipazione alla procedura in oggetto, il sottoscritto/a

Agnese Tulasco

### DICHIARA ALTRESÌ

di possedere i requisiti di ammissione alla selezione in oggetto di cui all'art. 2 dell'Avviso prot. n. 0006336/U-IV.5 del 19/10/2024 e, nello specifico, di:

- a) avere la cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- b) avere il godimento dei diritti civili e politici;
- c) non essere stato escluso/a dall'elettorato politico attivo;
- d) possedere l'idoneità fisica allo svolgimento delle funzioni cui la presente procedura di selezione si riferisce;
- e) non aver riportato condanne penali e procedimenti penali pendenti a proprio carico di cui siano a conoscenza e non siano destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- f) non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
- g) non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a o licenziato/a da un impiego statale;
- h) non abbiano in corso procedimenti di natura fiscale;
- i) non trovarsi in situazione di incompatibilità, ai sensi di quanto previsto dal d.lgs. n. 39/2013 e dall'art. 53, del d.lgs. n. 165/2001;  
ovvero, nel caso in cui sussistano situazioni di incompatibilità, che le stesse sono le seguenti: \_\_\_\_\_
- j) di non avere, direttamente o indirettamente, un interesse finanziario, economico o altro interesse personale nel procedimento in esame ai sensi e per gli effetti dell'art. 7 del decreto del Presidente della Repubblica del 16 aprile 2013, n. 62, recante il Codice di Comportamento dei dipendenti pubblici e della relativa normativa di recepimento da parte del MUR, né di trovarsi in situazioni di conflitto di interessi, anche potenziale, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del d.lgs. n. 165/2001, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
- k) impegnarsi a rimanere in servizio presso l'I.C. De Filippo nell'a.s.2024/25;
- l) di essere in possesso di uno dei requisiti di ammissione, di cui all'art. 3.1 dell'Avviso di selezione, prot. n. 0006336/U-IV.5 del 19/10/2024;
- m) essere in possesso dei sottoelencati titoli/esperienze/competenze, previsti nell'Avviso di selezione:

RB  
gr



Tabella 1 : **ESPERTO PERCORSI MULTILINGUISMO** (Linea di Intervento A)

	Titoli culturali	Punteggio (max 20 punti)	Punteggio dichiarato	Punteggio valutato
A.1	Laurea di vecchio ordinamento in lingua inglese oppure laurea specialistica o magistrale con almeno 36 CFU nella relativa lingua inglese (#) (vale un solo titolo)	110 e lode Punti 20 da 105 a 110 Punti 18 da 100 a 104 Punti 16 inf. a 100 Punti 14	10	10
A.2	Laurea triennale in lingua inglese (vale un solo titolo)	110 e lode Punti 13 da 105 a 110 Punti 12 da 104 a 100 Punti 11 inf. a 100 Punti 10		
A.3	Diploma di scuola secondaria di II grado	5 Punti		
Verrà valutato un solo titolo tra A.1, A.2 e A.3				
	Competenze certificate (#)	Punteggio (max 15 punti)		
B.1	Dottorato di ricerca (*) Master, Corso di specializzazione/perfezionamento post-laurea (minimo annuale) (*) (**)	2 punti per ogni corso (max 6 p.)	2	2
B.2	Certificazione informatica (patente europea ECDL/ICDL, Eipass, Certificazioni Microsoft, CISCO, Adobe, etc.)	1 punto per certificazione (max 3 p.)	1	1
B.3	Certificazioni linguistiche rilasciate da Enti riconosciuti dal MIM (#)	Livello B1 - Punti 1 Livello B2 - Punti 2 Livello C1 - Punti 4 Livello C2 - Punti 6	8	8
	Esperienze professionali	Punteggio (max 25 punti)		
C.1	Partecipazione corsi di formazione in qualità di DOCENTE (min. 15 ore) (*)	2 punti per ogni corso (max 6 p.)	6	6
C.2	Partecipazione corsi di formazione in qualità di DISCENTE (min. 15 ore) a partire dall'a.s. 2015/2016 (*)	1 punto per ogni corso (max 3 p.)	1	1
C.3	Esperienza professionale di Esperto, maturata in progetti PON/FSE o altri finanziati con fondi europei, nazionali, regionali, relativi alla Lingua inglese e/o Metodologia CLIL	4 punti per ogni esperienza (max 16 p.)		

(\*) Sono valutabili, esclusivamente, gli elementi attinenti alla tematica del percorso formativo e coerente con la figura richiesta.

(\*\*) Sono valutabili i titoli di durata annuale (1500 ore - 60 CFU) con esame finale, conseguiti e/o Università.

(#) Requisito di ammissione, come specificatamente indicato al punto 1. del presente art. 3.

*Handwritten signatures and initials: RB, PD, and others.*



## ALLEGATO B

### Informativa ex art. 13 D.Lgs. n.196/2003 ex art. 13 del Regolamento UE 679/2016, recante norme sul trattamento dei dati personali.

I dati sopra riportati sono raccolti ai fini del procedimento per il quale sono rilasciati e saranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e, comunque, nell'ambito delle attività istituzionali dell'Istituto Comprensivo "Eduardo De Filippo" di SANT' EGIDIO DEL MONTE ALBINO.

All'interessato competono i diritti di cui all'art. 15 GDPR (Regolamento UE 2016/679)

Egli potrà in qualsiasi momento esercitare i diritti inviando:

- una raccomandata a.r. a "Istituto Comprensivo "E.De Filippo", via Leopardi n.1 - 84010 S.Egidio del Monte Albino (SA);
- una e-mail all'indirizzo [saic8ba00c@pec.istruzione.it](mailto:saic8ba00c@pec.istruzione.it)

Il Titolare del trattamento è l'Istituto Comprensivo "E.De Filippo", via Leopardi n.12 - 84010 S.Egidio del Monte Albino (SA), nella persona del Dirigente pro tempore, dott. Angelo De Maio.

Si riportano di seguito i dati del Responsabile della Protezione dei Dati (RPD):

Denominazione : S@RETE di DONATO BENINCASA - Codice fiscale/P.IVA : 04391280650

Stato : ITALIA - Indirizzo : VIA LUIGI GUERCIO 125 - Città: SALERNO - CAP : 84134

Telefono : 3286965216 - E-Mail : [DBENINCA@SARETE.NET](mailto:DBENINCA@SARETE.NET)

PEC : [DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET](mailto:DONATOBENINCASA@PEC.SARETE.NET)

Il/La Sottoscritto/a AURORA TEDESUO nato/a a [REDACTED]  
il [REDACTED], residente in [REDACTED] via [REDACTED]  
CF: [REDACTED] Tel. [REDACTED]  
e-mail [REDACTED], PEC /

### AUTORIZZA

Il trattamento dei dati personali ai fini del reclutamento e dell'eventuale svolgimento dell'incarico di Esperto / Tutor, nell'ambito del progetto "Uno, Noi, Tutti...in Ste(a)m e Linguaggi", PNRR - Linea di Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi" - Azione di potenziamento delle competenze STEM e multilinguistiche (D.M. 65 del 12 aprile 2023) - C.P.: M4C1I3.1-2023-1143-P-28042 - CUP: D14D23003290006, finanziato dall'Unione europea - Next Generation EU.

Il sottoscritto firmatario allega alla presente la copia di un documento di identità.

Luogo e Data 4/11/2024, S. Egidio del M. Albino

Firma

Aurora Tedesco



## ALLEGATO C

### FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



#### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail  
Nazionalità  
Data di nascita

TEDESCO AURORA

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

#### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da - a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

*gennaio - maggio 2024*

**BIMED, Biennale delle Arti e delle Scienze del Mediterraneo, di Pellezzano (SA)**

Docente esperto corso formazione alunni primaria I.C. "E. De Filippo" di S.Egidio M.Albino (SA)  
"Go smart 1" - "Go smart 2" - "Starters"

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

2017 - 2021

Università Studi di Napoli "L'Orientale"

Laurea triennale in "Mediazione linguistica e culturale" - Lingua inglese

Conseguita il 28/10/2021 - voto 94/110

Master in "Traduzione professionale e mediazione linguistica per la comunicazione d'impresa"

Conseguito il 10/11/2022 c/o Università Studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa" 1500h - 60 cfu

Certificazione linguistica livello "C2" in lingua inglese, rilasciata il 15/09/2021 da AIM qualifications

Certificazione linguistica livello "B2" in lingua spagnola, rilasciata il 03/08/2016 da Istituto Cervantes

Certificazione informatica "ECDL", conseguita il 13/07/2013 - AICA

#### CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

VP  
PB  
PO

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

# FUTURA

# LA SCUOLA PER L'ITALIA DI DOMANI



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Turismo



Italiadomani  
Ministero dell'Istruzione e del Turismo

PRIMA LINGUA

ITALIANA

INGLESE - FRANCESE - SPAGNOLO - RUSSO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura I C2 - F B1 - E B2 - R B2
- Capacità di scrittura I C2 - F B1 - E B2 - R B2
- Capacità di espressione orale I C2 - F B1 - E B2 - R B2

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

OTTIME CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE, COME IL COORDINAMENTO DI PERSONE, L'ORGANIZZAZIONE DI PROGETTI E L'AMMINISTRAZIONE DI FONDI.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

*Competenze non precedentemente indicate.*

## PATENTE O PATENTI

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## ALLEGATI

Laurea, Certificazioni linguistiche e certificazione informatica.

Curriculum Vitae formativo e professionale redatto ai sensi degli art. 38, 46, 47, del DPR 445/2000.

Si dichiara ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, nella consapevolezza delle sanzioni civili e penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del DPR 445/2000 che tutti gli stati, i fatti e le qualità personali rese dall'interessato nel presente CV corrispondono al vero.

Città S. Ferdinando data 9/11/2024  
M. Allino

(FIRMA)

Aurora Tedesco



**AREA SERVIZI ALLA DIDATTICA E RICERCA**  
**Ufficio carriere studenti e diritto allo studio**

*Visti gli atti di ufficio, si certifica che*

**AURORA TEDESCO**

Nata

ha conseguito presso questa Università, in data 28/10/2021, la **LAUREA DI PRIMO LIVELLO** - di durata triennale - in **MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE** (L-12 - classe delle Classe delle lauree in Mediazione linguistica) con voti 94/110.

Per l'effetto di ciò, alla suddetta compete la qualifica accademica di **DOTTORE**.

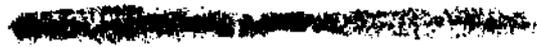
SI RILASCIA IL PRESENTE CERTIFICATO IN CARTA LIBERA PER GLI USI PER I QUALI LA LEGGE NON PRESCRIVE L'IMPOSTA DI BOLLO (DPR N.642/1972 ALL.B). IL PRESENTE CERTIFICATO NON PUÒ ESSERE PRODOTTO AGLI ORGANI DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE O A PRIVATI GESTORI DI PUBBLICI SERVIZI. ART.15 LEGGE 12.11.2011, N.183.

NAPOLI, 02/11/2024

*Il Capo dell'Ufficio*  
**Dott. FRANCESCA IZZO**

I DATI DEL PRESENTE CERTIFICATO SONO RICAVATI DALL'ARCHIVIO INFORMATIZZATO DEL SERVIZIO STUDENTI DI QUESTA UNIVERSITÀ. FIRMA OMESSA AI SENSI ART. 3 D.LGS.VO 12.2.1993, N.39.

Handwritten initials: *SP*, *RB*, *PD*





**AIMQUALIFICATIONS**

This is to certify that

**AURORA TEDESCO**

has achieved the following qualification

**AIM Qualifications Level 3 Certificate in ESOL International  
(Anglia Mastery)**

with a

**Merit at C2**

and has performed as follows over the three skills

<b>Skills</b>	<b>Result</b>
Listening	88 %
Reading	84 %
Writing	68 %

Date of issue: 15/09/2021

Place of entry: Italy

Award date: 08/09/2021

Date of birth: 04/08/1998

Student number: 18319889

Certificate number: 6105820

National Accreditation Number: 601/4948/6

**ofqual**  
REGULATED  
register.ofqual.gov.uk



Linda Wyatt  
Chief Executive

AIM Qualifications and Assessment Group

### Qualification Equivalences

United Kingdom Regulated Qualifications Framework	Common European Framework	AIM Qualifications and Assessment Group / Anglia Examinations
Entry Level 3	B1	Intermediate
Level 1	B2	Advanced
Level 2	C1	AcCEPT Proficiency
Level 3	C2	Masters

The grade of the qualification is based upon the candidate's aggregated marks across all units taken.

#### Entry Level 3 to Level 2

**PASS** equates to a mark of between 50% -64%

**MERIT** equates to a mark of between 65% -79%

**DISTINCTION** equates to a mark of 80% and above

---

#### Level 3

**PASS** at C1 equates to a mark of between 55% -64%

**PASS** at C2 equates to a mark of between 65% -74%

**MERIT** at C2 equates to a mark of between 75% -89%

**DISTINCTION** at C2 equates to a mark of 90% and above

*Handwritten marks:* VCU, a signature, and a stylized 'b'.



# AIMQUALIFICATIONS

This is to certify that

**AURORA TEDESCO**

has completed the following component at level 3

Title	Result
Speaking	76 %

Date of issue: 15/09/2021

Place of entry: Italy

Award date: 08/09/2021

Date of birth: 04/08/1998

Student number: 18319889

Certificate number: 6105820

National Accreditation Number: 601/4948/6

**ofqual**  
REGULATED  
register.ofqual.gov.uk



Linda Wyatt  
Chief Executive  
AIM Qualifications and Assessment Group

### Qualification Equivalences

United Kingdom Regulated Qualifications Framework	Common European Framework	AIM Qualifications and Assessment Group / Anglia Examinations
Entry Level 3	B1	Intermediate
Level 1	B2	Advanced
Level 2	C1	AcCEPT Proficiency
Level 3	C2	Masters

The grade of the qualification is based upon the candidate's aggregated marks across all units taken.

#### Entry Level 3 to Level 2

**PASS** equates to a mark of between 50% -64%

**MERIT** equates to a mark of between 65% -79%

**DISTINCTION** equates to a mark of 80% and above

---

#### Level 3

**PASS** at C1 equates to a mark of between 55% -64%

**PASS** at C2 equates to a mark of between 65% -74%

**MERIT** at C2 equates to a mark of between 75% -89%

**DISTINCTION** at C2 equates to a mark of 90% and above

*Handwritten signatures and initials*

*Handwritten initials*

